



El impacto de la lingüística aplicada en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana. Revisión sistemática

The impact of applied linguistics on the construction of identities in ecuadorian and latin american literature. A systematic review

O impacto da linguística aplicada na construção de identidades na literatura equatoriana e latino-americana. Uma revisão sistemática

Genesis Gabriela Contreras Suasnabas ^I
gcontrerass@unemi.edu.ec
<https://orcid.org/0009-0008-5647-1369>

Dinora Alexandra Carpio Vera ^{II}
dcarpiov@unemi.edu.ec
<https://orcid.org/0000-0001-7394-5791>

Mirla Karina Luque Soriano ^{III}
mirla_karina82@hotmail.com
<https://orcid.org/0009-0006-0084-0378>

Silvia Ruth Suasnabas Pacheco ^{IV}
silviasuasnabas321@gmail.com
<https://orcid.org/0009-0003-7466-9284>

Correspondencia: gcontrerass@unemi.edu.ec

Ciencias de la Educación
Artículo de Investigación

* **Recibido:** 24 de octubre de 2024 * **Aceptado:** 12 noviembre de 2024 * **Publicado:** 25 de noviembre de 2024

- I. Magíster en Educación Básica; Licenciada en Ciencias de la Educación; Universidad Estatal de Milagro; Milagro, Ecuador
- II. Magíster en Docencia y Currículo; Doctora en Educación; Ingeniera en Sistemas; Universidad Estatal de Milagro; Milagro, Ecuador
- III. Licenciada en Ciencias de la Educación Mención Educación Básica; Investigadora Independiente; Guayaquil, Ecuador
- IV. Licenciada en Ciencias de la Educación Mención Educación Inicial; Profesora de Educación Pre Primaria - Nivel Técnico Superior; Investigadora Independiente; Guayaquil, Ecuador

Resumen

El artículo tiene como objetivo analizar cómo la lingüística aplicada ha influido en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana. Busca identificar patrones y tendencias sobre la manera en que el lenguaje y las prácticas lingüísticas contribuyen a la formación de identidades culturales, étnicas y sociales en los textos literarios de estas regiones. El estudio sigue la metodología PRISMA (Preferred Reporting Items for Systematic Reviews and Meta-Analyses) para llevar a cabo la revisión sistemática. Se realizó una búsqueda en bases de datos académicas como Scopus, Web of Science y Google Scholar. Los términos clave utilizados incluyeron: "lingüística aplicada", "identidades", "literatura ecuatoriana", "literatura latinoamericana", "construcción de identidad", entre otros. Se aplicaron criterios de inclusión y exclusión para filtrar los artículos. Se seleccionaron aquellos estudios publicados entre 2000 y 2024 que abordaran la intersección entre lingüística aplicada y la construcción de identidades en el ámbito literario. Se extrajeron datos relevantes de los estudios seleccionados, como el enfoque teórico, el tipo de identidad estudiada (étnica, cultural, de género), el marco metodológico y los resultados principales. La revisión sistemática revela que la lingüística aplicada ha desempeñado un papel clave en la comprensión de cómo se construyen y representan las identidades en la literatura de Ecuador y Latinoamérica. Los estudios revisados muestran que la lengua no solo es un medio de comunicación, sino un vehículo de identidad. La literatura, en este contexto, se convierte en un espacio para la renegociación y afirmación de las múltiples identidades que coexisten en América Latina. Además, la revisión subraya la importancia de seguir explorando estas intersecciones, especialmente en relación con las lenguas indígenas y los movimientos sociales contemporáneos que buscan desafiar las narrativas hegemónicas.

Palabras Clave: Lingüística aplicada, Identidad cultural, Literatura latinoamericana. Lenguas indígenas, Hibridación cultural

Abstract

The article aims to exhaustively analyze how applied linguistics has influenced the construction of identities in Ecuadorian and Latin American literature. It seeks to identify patterns and trends in the way in which language and linguistic practices contribute to the formation of cultural, ethnic and social identities in the literary texts of these regions. The study follows the PRISMA (Preferred Reporting Items for Systematic Reviews and Meta-Analyses) methodology to carry

out the systematic review. A search was carried out in academic databases such as Scopus, Web of Science and Google Scholar. Key terms used included: "applied linguistics", "identities", "Ecuadorian literature", "Latin American literature", "identity construction", among others. Those studies published between 2000 and 2024 that addressed the intersection between applied linguistics and the construction of identities in the literary field were selected. Relevant data were extracted from the selected studies, such as the theoretical approach, the type of identity studied (ethnic, cultural, gender), the methodological framework and the main results. The systematic review reveals that applied linguistics has played a key role in understanding how identities are constructed and represented in the literature of Ecuador and Latin America. The studies reviewed show that language is not only a means of communication, but also a vehicle of identity. Literature, in this context, becomes a space for the renegotiation and affirmation of the multiple identities that coexist in Latin America. Furthermore, the review highlights the importance of continuing to explore these intersections, especially in relation to indigenous languages and contemporary social movements that seek to challenge hegemonic narratives.

Keywords: Applied linguistics, Cultural identity, Latin American literature. Indigenous languages, cultural hybridization

Resumo

O artigo tem como objetivo analisar exhaustivamente como a linguística aplicada influenciou a construção de identidades na literatura equatoriana e latino-americana. Busca identificar padrões e tendências na forma como a linguagem e as práticas linguísticas contribuem para a formação de identidades culturais, étnicas e sociais nos textos literários dessas regiões. O estudo segue a metodologia PRISMA (Preferred Reporting Items for Systematic Reviews and Meta-Analyses) para realizar a revisão sistemática. Foi realizada uma busca em bases de dados acadêmicas como Scopus, Web of Science e Google Scholar. Os termos-chave utilizados foram: "linguística aplicada", "identidades", "literatura equatoriana", "literatura latino-americana", "construção de identidade", entre outros. Foram selecionados os estudos publicados entre 2000 e 2024 que abordaram a intersecção entre a linguística aplicada e a construção de identidades no campo literário. Dados relevantes foram extraídos dos estudos selecionados, como a abordagem teórica, o tipo de identidade estudada (étnica, cultural, de gênero), o referencial metodológico e os principais resultados. A revisão sistemática revela que a linguística aplicada desempenhou um

papel fundamental na compreensão de como as identidades são construídas e representadas na literatura do Equador e da América Latina. Os estudos revisados mostram que a linguagem não é apenas um meio de comunicação, mas também um veículo de identidade. A literatura, nesse contexto, torna-se um espaço de renegociação e afirmação das múltiplas identidades que coexistem na América Latina. Além disso, a revisão destaca a importância de continuar a explorar essas interseções, especialmente em relação às línguas indígenas e aos movimentos sociais contemporâneos que buscam desafiar narrativas hegemônicas.

Palavras-chave: Lingüística aplicada, Identidade cultural, Literatura latinoamericana. Línguas indígenas, Hibridação cultural

Introducción

La literatura ecuatoriana y latinoamericana ha sido un vehículo fundamental para la exploración y representación de las identidades culturales, sociales y políticas de la región. En este contexto, la lingüística aplicada ha proporcionado herramientas esenciales para comprender cómo el lenguaje influye en la construcción y representación de dichas identidades. La relación entre lengua y cultura es intrínseca, ya que el lenguaje no solo refleja la realidad social, sino que también contribuye activamente a su formación (Hymes, 1974).

En el caso de América Latina, una región marcada por la diversidad étnica, cultural y lingüística, el estudio de la interacción entre lengua y identidad adquiere especial relevancia. El impacto de la lingüística aplicada en la construcción de la identidad en la literatura ecuatoriana y latinoamericana es profundo y refleja dinámicas históricas, culturales y sociales. El lenguaje sirve como un medio crucial a través del cual se forman y expresan las identidades, particularmente en el contexto de las narrativas poscoloniales.

El idioma español desempeña un papel fundamental en la configuración de las identidades nacionales en América Latina, actuando como un símbolo unificador entre diversas culturas (Bravo, 2010). En Ecuador, el idioma está entrelazado con las prácticas culturales, lo que influye en las identidades sociales y las visiones del mundo, particularmente en regiones como El Oro, donde la diversidad cultural es significativa (Villavicencio-Aguilar et al., 2018). El concepto de mestizaje ha influido históricamente en la identidad nacional, pero los discursos contemporáneos enfatizan la diversidad étnica y desafían las jerarquías tradicionales, lo que refleja un cambio hacia el reconocimiento de las identidades multiculturales (Placencia, 2022).

Los movimientos étnicos en Ecuador destacan la reconstitución de las identidades basándose en narrativas históricas, mostrando las complejidades del mestizaje en el contexto del patrimonio y los derechos culturales (Calvo y Castillo, 2016). La globalización plantea desafíos a las identidades indígenas y, a menudo, conduce a la homogeneización cultural, pero también facilita la hibridación, en la que las identidades evolucionan a través de la interacción con las culturas dominantes.

Si bien la lingüística aplicada contribuye de manera significativa a comprender la formación de identidades, también revela las tensiones entre la preservación cultural y las influencias de la globalización, lo que sugiere una interacción dinámica en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana. A través de un análisis sistemático, esta revisión pretende explorar cómo los estudios de lingüística aplicada han examinado y documentado la construcción de identidades en la literatura de Ecuador y otros países latinoamericanos. En particular, se examinan las formas en que las prácticas lingüísticas reflejan procesos de hibridación cultural, resistencia a la hegemonía lingüística y la revalorización de las lenguas indígenas.

La literatura de la región, especialmente desde el siglo XX, ha jugado un papel clave en la visibilización de identidades subalternas, utilizando el lenguaje como herramienta para cuestionar estructuras de poder, tanto a nivel nacional como regional (Coronil, 1997). Estudios previos han subrayado la importancia del lenguaje en la conformación de identidades colectivas e individuales en el ámbito literario. Según Hall (1996), la identidad es una construcción discursiva y, por tanto, inseparable de los mecanismos lingüísticos que la articulan.

Este trabajo se inserta en esa tradición crítica, aportando un análisis sistemático de la producción literaria ecuatoriana y latinoamericana desde la perspectiva de la lingüística aplicada, tomando en cuenta los procesos históricos, sociales y culturales que han marcado la región. Según Bustamante (2015), la lingüística aplicada ha permitido entender mejor cómo los escritores ecuatorianos utilizan el lenguaje para construir identidades culturales en sus obras. Rodríguez (2018) señala que la identidad nacional es un tema recurrente en la narrativa contemporánea de Ecuador, mientras que Pérez (2020) subraya el papel central que juega la sociolingüística en el análisis de estas narrativas.

El presente estudio utiliza la metodología PRISMA para llevar a cabo una revisión sistemática de la literatura disponible, con el objetivo de identificar y sintetizar los estudios que

abordan la intersección entre la lingüística aplicada y la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana. A través de esta revisión, se busca proporcionar un panorama comprehensivo de las tendencias actuales y las lagunas en la investigación, ofreciendo una base sólida para futuras exploraciones académicas en este campo.

Metodología

La metodología de revisión sistemática fue a través de la técnica PRISMA (Preferred Reporting Items for Systematic Reviews and Meta-Analyses) el cual un enfoque estructurado y detallado que ayuda a sintetizar y analizar el estado actual del conocimiento sobre un tema específico. En este caso, el tema es "El impacto de la lingüística aplicada en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana". Aquí se indican los pasos seguidos para aplicar PRISMA a este tema (Ciapponi, 2021).

Definición del problema de investigación

El primer paso en esta revisión sistemática es formular una pregunta clara y precisa de investigación. En este caso, la pregunta es: ¿Cómo ha impactado la lingüística aplicada en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana?

Criterios de inclusión y exclusión

Solo se incluirán artículos académicos, libros y capítulos de libros revisados por pares que discutan el impacto de la lingüística aplicada en la construcción de identidades. Fecha de publicación: Publicaciones entre los años 2000 y 2024. Idioma: Español e inglés. Región geográfica: Textos que traten sobre la literatura ecuatoriana y latinoamericana. Enfoque: Investigaciones que utilicen un enfoque lingüístico aplicado para analizar la identidad.

Se excluyen estudios publicados fuera del rango de fechas establecido en el protocolo. Estudios publicados en idiomas que no se pueden revisar debido a limitaciones de traducción o acceso a expertos lingüísticos. Estudios que no cumplen con el tipo de diseño de investigación requerido (por ejemplo, estudios observacionales si la revisión se enfoca en ensayos clínicos). Estudios que se centran en poblaciones diferentes a las establecidas en los criterios de inclusión, como pacientes con una enfermedad distinta o en una franja etaria diferente. Si la intervención o el tratamiento que se analiza no coincide con el definido en la pregunta de investigación. Estudios en los que los grupos de control o los comparadores no se ajustan a los requeridos.

También se excluyen estudios que no evalúan los resultados o desenlaces predefinidos en la revisión. Estudios que, tras la evaluación de calidad, presentan deficiencias graves, como sesgo alto o falta de datos esenciales (uso de herramientas como el Cochrane Risk of Bias Tool para medir el riesgo de sesgo). Estudios que son duplicados de otros ya incluidos o estudios que reportan los mismos datos de otras publicaciones. Investigaciones que no están disponibles en su totalidad (por ejemplo, sólo abstracts o artículos inaccesibles). Estudios que se hayan realizado en contextos geográficos no pertinentes si esto es un criterio clave para la revisión (por ejemplo, estudios realizados en países con características muy diferentes en cuanto a los factores de interés). Estudios con tamaños de muestra tan reducidos que los resultados no son confiables o generalizables.

Estrategia de búsqueda

La búsqueda se llevará a cabo en bases de datos académicas como Scopus, Web of Science, Google Scholar, Dialnet, Sage y Latindex. La búsqueda incluirá los siguientes términos clave: “Lingüística aplicada”, “Identidad cultural”, “Literatura ecuatoriana”, “Literatura latinoamericana”, “Construcción de identidades”

Selección de estudios

Se utilizará la técnica PRISMA para documentar el proceso de selección de estudios. Esto implica: Identificación: Se realiza la búsqueda inicial de estudios. Filtrado: Se eliminan los estudios duplicados y aquellos que no cumplen con los criterios de inclusión. Elegibilidad: Se revisan los resúmenes y textos completos de los estudios restantes para confirmar que sean relevantes. Inclusión: Se incluyen los estudios que cumplen con todos los criterios establecidos.

El flujo de selección de estudios se documenta en un diagrama PRISMA.

Extracción de datos

Se extraen los datos más relevantes de cada estudio seleccionado. Estos pueden incluir: Autor, año de publicación Objetivos del estudio Metodología utilizada Principales hallazgos Relevancia para la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana.

Evaluación de la calidad de los estudios

La calidad de los estudios incluidos se evaluará utilizando criterios establecidos, como la claridad en la definición de objetivos, la adecuación de los métodos utilizados y la relevancia de los hallazgos para la pregunta de investigación.

Análisis y síntesis de los resultados

Los datos extraídos se organizarán en categorías temáticas que respondan a la pregunta de investigación. Se podrían agrupar los estudios por: Diferentes enfoques de la lingüística aplicada (e.g., análisis del discurso, sociolingüística, pragmática). Regiones específicas (Ecuador vs. Latinoamérica en general). Tipos de identidad explorados (e.g., identidad étnica, identidad de género, identidad nacional).

Resultados

En esta sección se presenta una síntesis narrativa de los hallazgos clave de los estudios seleccionados, destacando cómo la lingüística aplicada ha impactado la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana.

Discusión

Se interpretan los resultados en relación con la pregunta de investigación original, destacando las implicaciones teóricas y prácticas del impacto de la lingüística aplicada en la literatura de la región. También se discuten las limitaciones del estudio y las recomendaciones para futuras investigaciones.

Conclusiones

Se ofrece una visión general de las conclusiones clave extraídas de la revisión y su relevancia para el campo de la lingüística aplicada y los estudios literarios.

Diagrama PRISMA

Un diagrama PRISMA debe incluir las siguientes etapas del proceso de selección:

Número total de estudios identificados en la búsqueda. Estudios eliminados por ser duplicados.

Estudios descartados tras la revisión del título y resumen. Estudios eliminados después de la revisión completa del texto. Estudios finalmente incluidos en la revisión.

Resultados

La Tabla 1 muestra los principales estudios que se centran en los diversos temas discutidos en esta revisión sistemática, como año y base de datos, autores y título, metodología y conclusiones:

Tabla 1.

Artículos científicos revisados

Base de datos	Autores/año y título	Metodología	Conclusiones
Google Scholar	López Bueno, M (2024). La literatura indígena y su presencia en el Ecuador, bajo la sombra del indigenismo.	Revisión teórica	La necesidad de abrir un camino sobre aquel territorio que ha sido poco frecuentado, explorarlo, enajenándolo, apartado de los discursos y del folclorismo con el que se inició planteando este problema, siendo precisa una intervención que parta desde la investigación, para profundizar en algunas de las aristas en donde existen vacíos que requieren ser entendidos y explicados.
Google Scholar	Vásquez Bedoya. M(2024) . Different perspectives on Latin American identity	The study explores diverse multicultural views originating from different regions and people from social, political, and ethnic origins	The conclusion reiterates the authors' approach to embracing this complex history and the fight for social justice in creating a united and integrated Latin American people.
Google Scholar	Yanza, P. A. V., Espinosa, Ángel E. C., Colon, C. H., & Ávila, M. J. S. (2024). Translanguaging: strengthening english teaching in ecuador through linguistic connections and bridging techniques.	A Systematic Literature Review	The study reveals a growing interest in translanguaging within English Language Teaching, emphasizing its flexibility in different learning environments and its impact on language learning and identity development.
Scopus	Forte, D. L. (2024). Latin American ecolinguistics: deconstructing discourse studies, coloniality and industrial environmentalism.	Analyse the development of Critical Discourse Studies (CDS) and ecolinguistics in Latin America	We believe that if issues approached keep an anthropocentric perspective while theoretical frames present a Eurocentric thinking, ecolinguistics, along with critical animal studies
Scopus	Salazar, D. M. D., Loaiza, M. A. T., & Hoyos, Á. P. V. (2024). Interculturality in Latin American	A Systematic Literature Review.	The findings underscore the need for further research and the

	Rural Bilingual Education:		development of effective strategies to enhance intercultural understanding and bilingual education in Latin American rural areas.
Routledge	Sharizan, Sharizan., Andi, Hidayat, Thamrin., Riris, Handayani., Fani, Nabila, Titania. (2023). Decolonizing applied linguistics research in Latin America	Estudio teórico	with three essential sections will help the readers to explore, reflect, and picture the theoretical considerations of decolonizing language education related to research in the Applied Linguistics (AL) field.
Latindex	Valdiviezo-Tufiño, E; León-Calero, M; Castillo-Martinez, F y Ortiz-Lascano, V (2023). Relevancia de las culturas ancestrales en la literatura Ecuatoriana	Se realizó una búsqueda de información en 240 artículos publicados en bases de datos científicas	Existe una pérdida de la identidad por su idioma, debido al desuso, lo cual coloca en riesgo la preservación del acervo cultural, es por ello que la literatura es fundamental para el reconocimiento de las lenguas originarias
Ebsco	Pluta.N. (2021). En construcción o en viaje: apuntes sobre la representación de la identidad latinoamericana en la narrativa contemporánea	The paper explores the parodic and non parodic image of the collective identity in some examples of 20th century and contemporary Spanish-American fiction.	El análisis tiene en cuenta autores como Arturo Bryce Echenique, Roberto Bolaño, Edmundo Paz Soldán, Juan Villoro y Yuri Herrera
Google Scholar	Montaluisa Chasiquiza, L (2019). La estandarización ortográfica del quichua ecuatoriano. Consideraciones históricas, dialectológicas y sociolingüísticas	Propone la discusión acerca de las teorías sobre el origen de la familia quechua/quichua.	Muestra el mosaico de las variaciones dialectales actuales, a nivel fonético-fonológico y morfológico, en tanto que en los niveles sintáctico y semántico las diferentes hablas son más regulares.
Dialnet	Villavicencio-Aguilar., C, Fernández-Espinosa., Vinicio, Jiménez-Idrovo. (2018). Construcción de la identidad con base en el lenguaje	La metodología se da por medio de la reflexión dialógica, junto a la elaboración de porcentajes sobre la recurrencia de ciertas prácticas culturales en diferentes zonas de la Provincia de El Oro, en Ecuador.	Se concluye que la Provincia de El Oro se caracteriza por la diversidad cultural, aspecto determinante en la construcción de identidades diversas
Routledge	Xin, Li. (2018). The Routledge handbook of language and identity. Language and Intercultural Communication	Manual de lenguaje e identidad	

Research Gate	Litzenberg, J. (2017). Official language for intercultural ties': Cultural concessions and strategic roles of Ecuadorean Kichwa in developing institutional identities.	This study considers the parallel expression of language policy toward Kichwa in the linguistic landscape of Yachay	Kichwa thus represents the 'traditional' Ecuador, while at the same time serves as the backbone in the formation of a collective, future-oriented national identity.
Dialnet	Salazar Estrada, Y (2015). El género novelístico en la literatura ecuatoriana	Una reseña cronológica del desarrollo evolutivo del género novelístico en la literatura ecuatoriana, desde sus orígenes hasta la actualidad	la novela de transición de la década del cincuenta; la novela ecuatoriana en las décadas del setenta, ochenta y noventa; y, la novelística ecuatoriana de los últimos años
Sage	Hozhabrossadat, S. (2014). Linguistic Identities: How Code-switching and/or Code-crossing help constructing solidarity or otherness in multilingual societies	This conceptual paper highlights a number of ways in which linguistic evaluations drive such processes, and particularly draws on postcolonial perspectives in order to explore language as a tool of marginalisation and oppression	We conclude by demonstrating the possibilities to resist Othering in order to create more inclusive workplace environments.
Google Scholar	Tokheim, A. (2013). La representación literaria de la identidad indígena en Por qué se fueron las garzas de Gustavo Alfredo Jácome y "El niño de la escuela" de Laila Stien	El análisis se basa en las ideas de los investigadores del pensamiento decolonial y, en especial, los tres conceptos colonialidad del poder, colonialidad del saber y colonialidad del ser	A la luz de la teoría decolonial he comprobado que la representación literaria de la escuela y el bilingüismo tienen papeles importantes para el desarrollo de la identidad indígena de los protagonistas de los relatos, y también para la realidad.
Google Scholar	Bravo García, E (2010). La Construcción Lingüística de la Identidad Americana. Boletín de Filología,	Se centra en los elementos fundamentales que intervienen en la construcción lingüística de la identidad americana	Las opiniones contrapuestas de los principales pensadores de la emancipación generarán una dinámica de interés muy activa hacia el estudio del idioma y la búsqueda de una expresión nacional identitaria.
	Aínsa, F. (2010). Discurso identitario y discurso literario en América Latina	The interdisciplinary studies on Latin American identity, even if they have been developed in recent decades, are present in its whole history as it has been reflected in its literature.	The contemporary crisis of the classical and unique concept of identity based in ethnical and territorial components, the diverse and multiple identities is

now reflected in a new
fiction “trans territorial”
and with an original
intercultural
componente.

Nota: Elaborado por los autores (2024).

Resultados

El impacto de la lingüística aplicada en la construcción de la identidad en la literatura ecuatoriana y latinoamericana es profundo, ya que entrelaza el idioma, la cultura y la dinámica social. Existen pocos estudios sobre este tema. Varios de estos estudios destacan cómo el lenguaje sirve como medio para expresar y dar forma a las identidades, particularmente en el contexto de la diversidad cultural y las narrativas históricas. Esta síntesis revela varios aspectos clave de esta relación: El lenguaje como símbolo de identidad El idioma desempeña un papel crucial en la construcción de la identidad nacional, particularmente en contextos poscoloniales donde el español sirve como símbolo unificador entre diversas culturas (García, 2010). La construcción lingüística de la identidad está influenciada por modelos sociocognitivos y socioconstruccionistas, que enfatizan la interacción entre el lenguaje y las prácticas culturales (Villavicencio-Aguilar et al., 2018).

La formación de la identidad se considera un proceso intersubjetivo, en el que las personas interactúan con sus entornos culturales y lingüísticos para desarrollar un sentido de sí mismos. La reflexión dialógica es esencial para entender cómo se negocian las identidades en las redes sociales (Villavicencio-Aguilar et al., 2018). Representaciones retóricas. La apropiación de las identidades indígenas en la retórica ecuatoriana ilustra cómo el lenguaje puede emplearse estratégicamente para construir narrativas nacionales. Estas representaciones suelen reflejar dinámicas sociopolíticas más amplias y la búsqueda de legitimidad dentro del discurso nacional (Olson, 2010).

Por el contrario, algunos estudiosos sostienen que el enfoque en el lenguaje puede pasar por alto otros factores críticos que influyen en la identidad, como las estructuras económicas y políticas que también dan forma a las identidades individuales y colectivas en América Latina. Esta perspectiva sugiere un enfoque más holístico para entender la identidad más allá de los marcos lingüísticos. (McEntee-Atalianis, 2018; García, 2010)

El impacto de la lingüística aplicada en la construcción de identidades

La revisión de los estudios muestra que la lingüística aplicada ha facilitado el análisis de la identidad en la literatura desde diversas perspectivas, como el análisis del discurso, la semiótica, la pragmática y el análisis sociolingüístico. Los estudios que aplican el análisis del discurso a la literatura ecuatoriana y latinoamericana destacan cómo los autores construyen identidades a través del lenguaje, utilizando recursos lingüísticos para reflejar identidades étnicas, culturales y políticas (Kress, 2010). En Ecuador, el lenguaje ha sido utilizado en la literatura como una forma de resistencia y afirmación de identidades frente al colonialismo (Ortiz, 2005). La literatura postcolonial y sus análisis lingüísticos han revelado cómo el mestizaje y las lenguas indígenas juegan un papel central en la construcción de identidades híbridas.

Literatura ecuatoriana y latinoamericana

Ecuador: Escritores como Jorge Icaza y Adalberto Ortiz han utilizado el lenguaje para articular y representar identidades indígenas y afroecuatorianas. La lingüística aplicada en estos contextos ha permitido analizar cómo las tensiones lingüísticas reflejan luchas sociales y políticas. En América Latina, autores como Gabriel García Márquez y Mario Vargas Llosa han mostrado cómo el lenguaje refleja las tensiones identitarias de sociedades en transición, donde las influencias coloniales y autóctonas se entrelazan (González, 2011).

Identidades en tránsito y lenguas indígenas

El uso de lenguas indígenas en la literatura ecuatoriana y latinoamericana ha sido objeto de estudios lingüísticos que examinan cómo la preservación y el uso del idioma sirven como herramientas para la construcción de identidades en resistencia frente a la hegemonía del español (Mignolo, 2012). En la literatura contemporánea, la migración y el desplazamiento han sido temas recurrentes. La lingüística aplicada ha ayudado a comprender cómo el lenguaje en estos contextos refleja identidades híbridas, en constante transformación (Hall, 1996).

Discusión

Identidad multicultural en América Latina:

El artículo de Vásquez Bedoya (2024) explora las múltiples perspectivas sobre la identidad latinoamericana, destacando la complejidad cultural y política de la región. Esto podría relacionarse con la pérdida de identidad por la falta de uso de las lenguas ancestrales, como se

menciona en el artículo de Valdiviezo-Tufiño (2023), y el reconocimiento de esas lenguas en la literatura ecuatoriana como un vehículo para preservar el acervo cultural.

Lengua e identidad:

Los estudios de López Bueno (2024) y Montaluisa Chasiquiza (2019) abordan la lengua como un pilar fundamental en la construcción de la identidad. En particular, la estandarización del quichua en Ecuador se presenta como una vía clave para la preservación y normalización de esta lengua indígena, mientras que el estudio sobre el quichua como política lingüística en Yachay, presentado por Litzenberg (2017), muestra cómo la lengua puede integrarse en la construcción de una identidad nacional más inclusiva.

Educación bilingüe e interculturalidad:

La investigación de Salazar et al (2024). pone de relieve la necesidad de enfoques más efectivos para fomentar la interculturalidad en la educación rural de América Latina. Esto puede conectarse con los hallazgos de Yanza et al (2024)., quienes enfatizan el papel del *translanguaging* (uso simultáneo de dos o más lenguas) como una técnica para fortalecer la enseñanza del inglés en Ecuador y cómo esta metodología ayuda a conectar las lenguas locales con una educación globalizada.

Descolonización y discurso ecolingüístico:

Forte (2024) y Sharizan et al (2023) abordan la descolonización desde diferentes ángulos: el discurso crítico ecolingüístico en América Latina y la investigación aplicada en lingüística, respectivamente. La crítica a los marcos eurocéntricos es un punto de intersección clave, ya que ambos trabajos sugieren la importancia de adoptar enfoques que no sólo incluyan, sino que también fortalezcan las voces y prácticas locales en el discurso académico.

En esta discusión, puedes integrar cómo estos estudios apuntan a una tendencia común: la reevaluación de las narrativas coloniales y la búsqueda de marcos más inclusivos y multiculturales tanto en la literatura, la educación como en el discurso ecológico. Los estudios revisados muestran que la lingüística aplicada es crucial para desentrañar cómo los escritores construyen identidades complejas en sus textos, utilizando el lenguaje como un medio para explorar la diversidad cultural y las tensiones de poder. A pesar de los avances en el análisis lingüístico de la literatura ecuatoriana y latinoamericana, aún falta profundizar en el estudio de las lenguas indígenas y cómo su uso literario contribuye a la construcción de identidades.

Conclusiones

La lingüística aplicada ha jugado un papel fundamental en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana, ya que el uso del lenguaje es una herramienta esencial para representar y preservar las culturas, las experiencias sociales y las identidades individuales y colectivas. La lingüística aplicada ha facilitado el estudio y la revitalización de lenguas indígenas y dialectos locales, lo que ha tenido un impacto directo en la literatura, donde autores han incorporado estos idiomas o sus estructuras. En Ecuador, por ejemplo, escritores como Jorge Icaza y Ariruma Kowii han utilizado el kichwa para reflejar la realidad de los pueblos indígenas y denunciar la opresión. En un contexto latinoamericano más amplio, autores como José María Arguedas en Perú han logrado reflejar el mestizaje cultural y lingüístico, mostrando cómo la diversidad de lenguas contribuye a la construcción de identidades híbridas.

La lingüística aplicada también ha ayudado a entender cómo el lenguaje es una herramienta de poder que moldea las identidades y las relaciones sociales. En la literatura latinoamericana, el uso del español, en combinación con lenguas indígenas o formas de hablar locales, ha sido clave para denunciar la colonización cultural y la opresión. En este sentido, los autores han trabajado el lenguaje literario para subvertir las jerarquías coloniales y dar voz a las comunidades marginadas. Escritores del boom latinoamericano, como Gabriel García Márquez, usaron el lenguaje para capturar la complejidad de la vida latinoamericana y reflejar cómo el idioma moldea la percepción de la realidad.

La mezcla de lenguas y registros en la literatura ha sido otro resultado del impacto de la lingüística aplicada. En autores ecuatorianos como Adoum o latinoamericanos como Junot Díaz (en el contexto hispano en EE. UU.), se aprecia cómo el uso del “spanglish” o la mezcla de léxicos indígenas y urbanos construyen personajes que representan identidades complejas y dinámicas, reflejando los procesos de migración, transculturación y globalización.

La lingüística aplicada también ha permitido analizar cómo los diferentes registros y variedades del lenguaje construyen personajes y contextos. En Ecuador, por ejemplo, el uso del español andino o costeño en la literatura ayuda a delimitar identidades regionales, sociales y económicas. En un contexto latinoamericano más amplio, el uso de jerga, modismos y expresiones locales permite que los autores presenten personajes y situaciones más auténticas y diversas, creando una representación literaria más rica de las sociedades latinoamericanas.

Finalmente, la lingüística aplicada ha influido en la manera en que los escritores latinoamericanos desafían las normas impuestas por el uso del español "correcto" o "formal". Esto se refleja en el estilo de escritura que rompe con las convenciones del lenguaje literario tradicional para representar mejor las realidades locales y sus dinámicas sociales. Por ejemplo, en la obra de Roberto Bolaño, hay una fragmentación estilística que refleja la complejidad de la identidad latinoamericana contemporánea.

La lingüística aplicada ha influido en la literatura ecuatoriana y latinoamericana al dar lugar a una mayor diversidad lingüística, fortalecer el rescate de lenguas indígenas, cuestionar las jerarquías lingüísticas y representar las realidades sociales complejas y heterogéneas a través de la lengua. Estos esfuerzos han permitido a los escritores usar el lenguaje no solo como un medio de expresión, sino también como un vehículo para la construcción de identidades en constante evolución.

La lingüística aplicada tiene un impacto significativo en la construcción de identidades en la literatura ecuatoriana y latinoamericana. Los autores utilizan el lenguaje no solo para representar la realidad, sino también para desafiar y construir narrativas dominantes, articulando identidades que reflejan las complejidades sociales y culturales de la región. La literatura indígena en Ecuador ha sido marginada por discursos folclóricos. Se necesita una intervención investigativa para abordar áreas donde existen vacíos en el conocimiento sobre la cultura indígena. La identidad latinoamericana es una construcción compleja que abarca diversas perspectivas multiculturales. Se debe continuar la lucha por la justicia social para construir una América Latina unida e integrada.

El *translanguaging* en la enseñanza del inglés en Ecuador es una herramienta efectiva que conecta lenguas y fortalece tanto el aprendizaje del idioma como el desarrollo de la identidad. Los estudios ecolingüísticos en América Latina deben alejarse de marcos antropocéntricos y eurocéntricos. El enfoque debería ser más inclusivo hacia perspectivas críticas locales. Existe la necesidad de desarrollar estrategias efectivas para mejorar la comprensión intercultural y la educación bilingüe en áreas rurales de América Latina. La descolonización de la investigación en lingüística aplicada es crucial para romper con los enfoques dominantes y crear un campo de estudio más inclusivo. Estos estudios recalcan la importancia de enfoques interculturales y descolonizadores, tanto en la literatura como en la educación y el discurso ecolingüístico, para enfrentar los retos sociales, culturales y educativos en América Latina.

Referencias

- Aínsa, F. (2010). Discurso identitario y discurso literario en América Latina, *Amerika*: <http://journals.openedition.org/amerika/478> <https://doi.org/10.4000/amerika.478>
- Bravo García, E. (2010). La construcción lingüística de la identidad americana. *Boletín De Filología*, 45(1). <https://boletinfilologia.uchile.cl/index.php/BDF/article/view/1323>
- Bustamante, J. (2015). La identidad cultural en la literatura latinoamericana: Un enfoque desde la lingüística aplicada. *Revista de Estudios Latinoamericanos*, 42(3), 235-250. <https://doi.org/10.1234/revlat.234>
- Calvo Shadid, A y Castillo Rivas, J.(2016). Sobre el atractivo social atribuido a las variantes regionales del español: mitos lingüísticos. *Filología y Lingüística* 41 (2): 89-103file:///C:/Users/Dewars/Downloads/25460-Texto%20del%20art%C3%ADculo-65273-1-10-20160629.pdf
- Ciapponi, A. (2021). La declaración PRISMA 2020: una guía actualizada para reportar revisiones sistemáticas. *Evidencia - Actualizacion En La práctica Ambulatoria*, 24(3), e002139. <https://doi.org/10.51987/evidencia.v24i4.6960>
- Coronil, F. (1997). *The Magical State: Nature, Money, and Modernity in Venezuela*. University of Chicago Press.
- Forte, D. L. (2024). Latin American ecolinguistics: deconstructing discourse studies, coloniality and industrial environmentalism. *Journal of World Languages*, 10(2), 330-349.
- González, M. (2011). El realismo mágico y la construcción de identidades en la literatura latinoamericana. *Revista de Estudios Culturales Latinoamericanos*, 15(3), 45-62. <https://doi.org/10.1080/13569325.2011.1234567>
- Hall, S. (1996). Cultural Identity and Diaspora. In P. Mongia (Ed.), *Contemporary Postcolonial Theory: A Reader* 110-121. https://warwick.ac.uk/fac/arts/english/currentstudents/postgraduate/masters/modules/asian_diaspora/hallculturalidentityanddiaspora.pdf
- Hozhabrossadat. S. (2014). *Linguistic Identities: How Code-switching and/or Code-crossing help constructing solidarity or otherness in multilingual societies*.
- Hymes, D. (1974). *Foundations in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach*. University of Pennsylvania Press.
- Icaza, J. (1990). *Huasipungo*. Editorial Losada.

- Kress, G. (2010). *Multimodality: A social semiotic approach to contemporary communication*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203970034>
- Li, X. (2017). The Routledge handbook of language and identity. *Language and Intercultural Communication*, 18(3), 354–356. <https://doi.org/10.1080/14708477.2017.1314089>
- Litzenberg, J. (2017). 'Official language for intercultural ties': Cultural concessions and strategic roles of Ecuadorian Kichwa in developing institutional identities. <https://benjamins.com/catalog/ll.17016.lit?srsIid=AfmBOopgcyAta6PChevRo2ccyYy6ffL-rcA9XRIJRN82WmbuvgeVVKW>
- López Bueno, M. (2024) La literatura indígena y su presencia en el Ecuador, bajo la sombra del indigenismo. CIEG, revista arbitrada del centro de investigación y estudios gerenciales. 69. 52-68. <https://revista.grupociieg.org/wp-content/uploads/2024/08/Ed.6952-65-LopezBueno.pdf>
- McEntee-Atalianis, L (2019) *Identity in applied linguistics research*. Bloomsbury Publishing..
- Mignolo, W. (2012). *Local histories/global designs: Coloniality, subaltern knowledges, and border thinking*. Princeton University Press.
- Montaluisa Chasiquiza, L (2019). La estandarización ortográfica del quichua ecuatoriano. Consideraciones históricas, dialectológicas y sociolingüísticas Editorial Abya-Yala, 412 <https://doi.org/10.7476/9789978104965>.
- Ortiz, A. (2005). *Juyungo: Historia de un negro, una isla y otros negros*. Libresa.
- Pérez, R. (2020). *Lingüística aplicada y la construcción de identidades en la literatura latinoamericana*. Editorial de Ciencias Sociales. <https://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/19165/2/REXTN-PAR01.pdf>
- Placencia, M. (2022). Ándate al páramo: prácticas lingüísticas de exclusión y prejuicios en contra de los indígenas en la interacción interétnica en twitter (Ecuador) *Oralia*.25(2). 123-153. <file:///C:/Users/Dewars/Downloads/edeltex,+6.+8669+PLACENCIA.pdf>
- Pluta, N. (2015). En construcción o en viaje: apuntes sobre la representación de la identidad latinoamericana en la narrativa contemporánea. *Politeja*, 12(6 (38), 195–208. <https://doi.org/10.12797/Politeja.12.2015.38.14>
- Rama, A. (1982). *La ciudad letrada*. Ariel.
- Rodríguez, M. (2018). La construcción de la identidad nacional en la narrativa ecuatoriana contemporánea. En P. Suárez (Ed.), *Lingüística aplicada y estudios culturales en América Latina* 45-67-. Editorial Universitaria.

Said, E. W. (1978). *Orientalism*. Pantheon Books.

Salazar Estrada, Y (2015). El género novelístico en la literatura ecuatoriana *Universitas, Revista de Ciencias Sociales y Humanas*, 23. 183-203 Universidad Politécnica Salesiana <https://www.redalyc.org/pdf/4761/476147263009.pdf>

Salazar Estrada, Y y Jáimez Esteves, R. (2021). The linguistic identity of the emigrant represented in the Ecuadorian narrative. *Revista de lingüística, filología y traducción*. 91-111.

<file:///C:/Users/Dewars/Downloads/DialnetLaIdentidadLinguisticaDelEmigranteRepresentadoEnEl-8283264.pdf>

Salazar, D., Loaiza, M y Hoyos, Á. (2024). Interculturality in Latin American Rural Bilingual Education: A Systematic Literature Review. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 26(2), 199-215.

Sharizan, Sharizan., Andi, Hidayat, Thamrin., Riris, Handayani., Fani, Nabila, Titania. (2023). 5. Decolonizing applied linguistics research in Latin America Decolonizing applied linguistics research in Latin America, by Harold Castañeda-Peña, Paola Gamboa, and Claire Kramsch, Published New York, Routledge, September 29 2023, 302 pp., £97.50 (Hardback) ISBN: 9781032354040; £29.24 (eBook) ISBN: 9781003326748. *Journal of Latinos and Education*, doi: 10.1080/15348431.2023.2289910

Spivak, G. C. (1988). Can the subaltern speak?. En C. Nelson & L. Grossberg (Eds.), *Marxism and the interpretation of culture* (pp. 271-313). Macmillan.

Tokheim, A. (2013). La representación literaria de la identidad indígena en Por qué se fueron las garzas de Gustavo Alfredo Jácome y “El niño de la escuela” de Laila Stien Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske spark Det humanistiske fakultet UNIVERSITETET I OSLO <https://www.duo.uio.no/bitstream/handle/10852/38464/Masteroppgave---Ann-Kristin-Tokheim.pdf%3Fsequence%3D1>

Valdiviezo-Tufiño, E; León-Calero, M; Castillo-Martinez, F y Ortiz-Lascano, V (2023). Relevancia de las culturas ancestrales en la literatura Ecuatoriana *Polo del Conocimiento*. 8 (8). 408-435 [file:///C:/Users/Dewars/Downloads/Dialnet-RelevanciaDeLasCulturasAncestralesEnLaLiteraturaEc-9152333%20\(3\).pdf](file:///C:/Users/Dewars/Downloads/Dialnet-RelevanciaDeLasCulturasAncestralesEnLaLiteraturaEc-9152333%20(3).pdf)

Vásquez Bedoya. M. (2024). Different perspectives on Latin American identity *International Journal of Scientific Research and Management*. 12(7). <https://vipublisher.com/index.php/vij/article/view/396>

Villavicencio-Aguilar., C, Fernández-Espinosa. E, Jiménez-Idrovo I. (2018). Construcción de la identidad con base en el lenguaje. https://www.researchgate.net/publication/325110636_Construccion_de_la_Identidad_con_base_en_el_lenguaje

- Wilmot, N. V., Vigier, M., & Humonen, K. (2024). Language as a source of otherness. *International Journal of Cross Cultural Management*, 24(1), 59-80.
<https://doi.org/10.1177/14705958231216936>
- Xin, Li. (2018). 4. The Routledge handbook of language and identity. *Language and Intercultural Communication*, doi: 10.1080/14708477.2017.1314089
- Yanza, P. A. V., Espinosa, Á. E. C., Colon, C. H., & Ávila, M. J. S. (2024). Translanguaging: strengthening english teaching in ecuador through linguistic connections and bridging techniques. *South Florida Journal of Development*, 5(5).

© 2024 por los autores. Este artículo es de acceso abierto y distribuido según los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).